AWE

The New York Times

INTERNATIONAL WEEKLY



Diasabra 24 di December, 2011 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Fl

Oposicion a haci pregunta y core bay



ORANJESTAD – Ta wordo exigi di Ministernan di Gabinete Mike Eman pa nan tur ta presente na momento cu Parlamento su miembronan ta haci pregunta, pero oposicion mes no ta presente. Esaki a wordo treci dilanti tanto door Minister Otmar Oduber como Minister di Finanza ing. Mike de Meza. Ayera Parlamento a cuminsa trata Presupuesto Supletorio.

Henter e siman aki caba tabatin cuestionamento pa ausencia of e stulnan bashi di e fraccion di MEP, cu ta esnan cu ta cuestiona mas tanto e Ministernan. E lider di MEP ya caba na cuminsamento di siman tabata ausente cu un motibo cu a wordo cuestiona, y cual niun dia e lider a desmenti cu el a gaña di tabata malo. Y ayera mainta despues di a haci algun pregunta y a bay den confrontacion cu lider di fraccion di AVP, drs. Rene Herde, cu niun hende por bisa cuanto y kico e tin cu papia, el a disparce for di sala hunto cu su coleganan di fraccion.❑

Dama turista ta hoga ayera





COLONY- Ayera tardi un pareha turista di nacionalidad Chines, tabata zambuya banda di e rifnan na Babybeach, ora cu e homber a nota cu su senjora tabatin problema den lama.

El a lucha cu e senjora y a logra di trece e dama na canto y a bati alarma y mesora a pidi presencia di ambulance y di autoridadnan policial. Ora cu personal di ambulance a yega na e sitio a nota cu e dama no tabatin pulso pero a bay over na aplica prome asistencia y a traha duro cu e victima y ta logra haya algo di pulso bek y cu urgencia a transporta e victima pa centro medico di San Nicolas, caminda a trata na estabiliza e dama pa por a transporte pa dr Horacio Oduber Hospital.

Sinembargo tur intento tabata envano y mientras cu patruyenan di polis tabata cerando diferente cruzada riba e ruta pa Oranjestad, e victima a bira mas debil y na yegada na hospital no a keda nada otro cu constata cu el a fayece. Autoridadnan ta investigando e caso lamentable aki.❑

Pa e Interparlementair Koninkrijksoverleg

Delegacion di Eerste en Tweede Kamer lo bishita 'Caribisch deel Koninkrijk'


Mw. M. Linthorst


Mw. B. van der Burg

DEN HAAG- Un delegacion parlamentario di 'Eerste en Tweede Kamer', bou direccion di Presidente di e comision permanente pa relacionnan di Reino di Tweede Kamer, Brigitte van der Burg, lo participa diamars 10 di januari te cu diabierna 13 di januari 2012, na e 'Interparlementair Koninkrijksoverleg' cu lo tuma lugar na Sint Maarten. Prome cu inicio di e 'Koninkrijksoverleg' e delegacion menciona lo efectua diferente bishita di trabou na e parti Caribense di Reino, entre otro na Corsou dianan 2 y 3 di januari, na Aruba nan lo ta di bishita dia 4 di januari, na Bonaire dia 5 di januari, na Sint Eustatius dia 6 januari y e delegacion lo ta na Saba dia 7 januari 2012.

Durante di e 'Interparlementair Koninkrijksoverleg' e delegacionnan di Staten-General di Aruba, Corsou y Sint Maarten, lo reuni bou direccion di Presidente di Parlamento di Sint Maarten, sra. Gracita R. Arindell.

Riba e agenda pa wordo discuti tin entre otro posibilidadnan pa yega na acuerdonan di cooperacion entre paisnan di Reino riba diferente tereno manera cuido medico, asunto di mucha y hubentud y trafico entre e paisnan Caribense di Reino.
Fuera di esakinan tambe lo atende cu otro topiconan di mas indole juridico-tecnico y asuntonan politico, manera e legislacion di Reino y garantianan di Reino.

Durante di e biahe prome cu e Koninkrijksoverleg, no solamente e delegacion lo reuni cu gobernantenan y representantenan di pueblo, pero tambe lo efectua diferente bishita di trabou riba e programa na entre institucionnan social.
E delegacion ta boga pa durante di nan bishita na e Bes-eilanden, cu for di 10 october 2010 como un tipo di 'gemeenten' ta forma parti di Hulanda, pa drenta den contacto cu pueblo durante di un asina yama "meet en greet".
Cu bishita di e miembronan di Tweede Kamer lo pone nan mes na altura di e desaroyonan diario den e comunidadnan di e islanan, desde cu nan a wordo integra den e estadonan Hulandes.

E delegacion Hulandes lo ser forma pa:

Eerste Kamer
Mw. M. Linthorst (PvdA, vice-delegatieleider)
Dhr. F. van Kappen (VVD)
Mw. S. van Bijsterveld (CDA)
Dhr. P. van Dijk (PVV)


Dhr. J. Recourt

Tweede Kamer
Mw. B. van der Burg (VVD, delegatieleider)
Dhr. A. Bosman (VVD)
Dhr. J. Recourt (PvdA)
Dhr. E. Lucassen (PVV)
Dhr. B. J. van Bochove (CDA)
Dhr. R. van Raak (SP)
Mw. W. Hachchi (D66)
Mw. I. van Gent (GroenLinks)
Mw. C. Ortega-Martijn (ChristenUnie).❑

Mientras cu e prome lunanan di otro aña ta mustra bon

Hotelnan precupa con ta yena camber di dos parti di otro aña

ORANJESTAD – Off Season ta sigui un reto pa hotelnan na Aruba y esei no ta cambia na 2012. Mientras cu tin un prome temporada solido pronostica, e di dos parti di anja ta unda cu e retonan ta wordo midi. Tin un discusion andando riba e futuro di e euro na Europa pa 2012 y esei por afecta Aruba.

E problema ta cu ningun hende sa cu certeza, kico tin cu spera, incluyendo CEO di AHATA James Hepple. "Cada siman ta parse cu nan a haya un solucion pa e problema despues e siguiente siman cos ta pega atrobe" Hepple ta sigui bisa. E ta kere cu 2012 lo ta hopi similar compara cu 2011.

E asunto cu aerolineanan europeo lo tin problema tambe, ta los di e euro pasobra esey ta un asunto totalmente diferente segun Hepple. Esei ta mara na e problema di e gasoline su tarifa cu tambe ta keda fluctua constantemente. E parti financiero ta traduci di otro banda na un asunto gubernamental. Cu problema di e euro, gobiernonan ta bai baha man na gastamento.

Esei ta traduci na su turno den un crecemento mas chikito cu consumidornan lo no tin e placa extra pa biaha.
Pero esei no ta bai tin un efecto significativo segun Hepple. Pero papiando di gasto pa aerolineanan, esei tin hopi di haber cu e prijs di gasoline. E la aumenta te na 110 dollar pa bari, y despues a baha te na 85. Un dia despues e tabata na 93 dollar pues e ta fluctua y cada aerolinja cu bo ta papia cune ta bisabo cu e prijs den 2012 pa jetfuel lo ta bai ta entre 100-120 pa bari cu ta traduci den tarifanan mas halto di biahe compara cu antes.
E tarifa a wordo sinti caba cu un aumento di 15% e aña cu aki, y ta premira cu na Merca p.e. e lo subi un 10% adicional otro aña. Semper nos mester keda alerta y precupa den sentido cu si e consumidornan no tin e placa cu nan tabatin antes, nos tin cu percura pa nos haya e tipo di turista cu si tin placa pa gasta ora cu nan bin Aruba. Pero segun projeccionnan cu AHATA tin pa otro aña, ta spera un aumento di 3% pa 5% den gastonan ta basta realistico mira.

Cu esaki bisa, e pregunta ta keda con fuerte e proximo temporada lo ta. Ta mustra cu e lunanan inicial di 2012 lo ta basta fuerte, aunke cu esei no ta e precupacion mayor di hotelnan.

TA ora cu bo yega den e temporada abou, ta ora cu bo mester cuminsa mira kico pa haci. Temporada manera verano ta e problema semper.

Den 2011 a mira un aumento di 2% den ocupacion cu ta sigur bon pa raporta. Y tambe e hecho cu ta yena hotelnan cu un 75% henter aña ta hopi mas.

Pero tin oportunidad pa crecemento y hopi di esei tin cu wordo haci den e lunanan di mei y juni y september y october. ATA a wordo instrui pa desaroya proyectonan pa asina logra stimula e trafico necesario pa e temponan di necesidad ey. ❑

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

Ley di enseñansa obligatorio ta cumplimento cu derechonan di mucha

ORANJESTAD- Despues di hopi aña di evaluacion, planea, discusion y preparacion, awor nos ta asina leu cu e ley di "leerplicht" a keda aproba den forma unanime den nos Parlamento. Minister di Asuntonan Social ta un partner importante den implementacion di e ley y lo traha hunto cu e diferente departamentonan pa brinda apoyo extra na mayornan y nan yiunan.

"Esaki ta bon noticia pa Aruba informa bek na Nacionnan Uni den nos esfuerso pa mehora posicion di e mucha na Aruba", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a duna di conoce. "Nos tin añanan ta papia riba dje pero awor e ta un realidad y cu esaki e mucha na Aruba ta haya un di e derechonan principal den e reglanan di Nacionnan Uni, esta e derecho riba educacion".

Introduccion di enseñansa obligatorio y su maneho ta encera hopi punto di atencion y ta un derecho di educacion cu ta mara na e derechonan humano.

Mas cu claro mester duna atencion na tur e preocupacionnan cu ta reina bou nos hendenan, ya cu awo mester conscientisa tur mayor, traha regla pa e scolnan y introduci cuerpo nobo pa coordina tur e aspecto aki.



Minister Michelle Hooyboer ta un boluntario den e proyecto di Bon Nochi Drumi Dushi y a bishita varios cas e aña aki durante e proyecto pa promove lesamento.

Basicamente loke e ley ta encera ta cu tur hoben entre 4 pa 17 aña na Aruba mester bay scol. E ley aki ta duna espacio pa diferente excepcion. Por ehempel si un hoben menos di 17 aña di edad caba scol secundario of educacion profesional cu exito, pues a ricibi su diploma, e no tin cu sigui bay scol. Pero asina mes, aunke ley no ta obliga e hoben pa ta na scol mas, toch tin cu motiv'e pa e sigui studia.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta di opinion cu educacion mester ta orienta riba e pleno desaroyo di un personalidad humano y mester fortalece e respet p'e derechonan di mucha. P'esey mes ta existi diferente vision riba infancia y tocante educacion den e prome edadnan, cu generalmente ta consecuencia di punto di bista diverso y tin ora contradictorio.

E investigacion riba e campo di ciencia humano y social extendi riba e ideanan tocante infancia y nos sociedad, a modifica e forma di compronde y atende e prome añanan di un bida di un mucha.

Enseñansa pa un y tur sigur lo tin su beneficionan riba termino largo pa henter comunidad, ya cu no lo tin ningun motibo pa un mucha keda sin haya educacion y prospera den bida. Al contrario, e ta haya e oportunidad di supera den bida desde un edad hoben caba, unda cu e por enfoca riba un futuro mas comprometedor tanto p'e como su futuro famia.

Pues cu e ley aki, no ta solamente e mucha ta sali beneficia, pero riba un termino largo, henter e comunidad lo disfruta di tin un generacion cu mas educacion escolar. Cada mucha ta haya e oportunidad pa ta protagonista di su propio desaroyo y asina ta faborece su potencial maximo y su manera pa descubri y relaciona cu e mundo eyfo.

"Cu introduccion di e ley aki, nos pais ta subi den nivel y ta demostra na mundo henter e calidad di bida halto cu nos ta desea pa nos muchanan y nos futuro generacion. No ta existi un desaroyo economico sin un bon educacion. E hecho cu nos ta papia 4 idioma y nos muchanan tin acceso facil na enseñansa ta haci nos un isla rico na conocemento y calidad di bida", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a termina bisando.❑

Hues a declara citacion no admisibel

Ministerio Publico mester haci citacion nobo pa caso di accidente fatal

ORANJESTAD – Increibel pero berdad. Hues a declara e citacion di Ministerio Publico contra e persona B.G.O. no admisibel. Hues ta haya cu Ministerio Publico no a yama corectamente e sospechoso B.G.O. y como tal a declara e citacion no admisibel.

Esey ta nifica cu awor Ministerio Publico mester traha un citacion nobo y manda esaki pa B.G.O. kende ta bibando na Hulanda.

Colmo de los colmos ta cu e caso aki ta un caso di 2008 o sea tres aña pasa y ainda ta confrontando obstaculo pa e caso bin dilanti. Manera tur cos ta mustra cu e caso aki lo wordo trata otro aña y ta haci cu e caso ta mira mas bieu ainda.

ACCIDENTE FATAL

E acusacion contra B.G.O. ta cu como chofer di un auto riba 27 di Februari 2008, el a ocasiona un accidente fatal. E accidente aki a sosode riba e caminda grandi di San Nicolas pa Oranjestad na altura di Garashi Cordia, caminda B.G.O., door di core cu velocidad halto y sin cuidao a slip.

Door di esaki el a core na banda robez di caminda, mientras cu tabata bin un taxi den direccion contrario. Door di e impacto, un persona a wordo mata. Ta increibel cu despues di tres aña ainda e caso aki no a bin den Corte.

Esaki ta laga no solamente e sospechoso B.G.O. sino tambe e famianan di e fayecido den un incertidumbre.

Hopi biaha famianan ta desea di haya husticia den casonan lamentable asina. Awor ta bay bira 4 aña cu ainda e caso no a bin dilanti y pa ora cu e caso bin dilanti mes, ta practicamente nada mas Ministerio Publico lo por haci pa cu castigo.

Loke e caso aki lo haci ta habri heridanan bieu serca e famianan mientras cu B.G.O. keto bay ta cana rond cu un caso pendiente riba su cabez. ❑

Mediador di Gobierno, sr. Anselmo Pontilius

Durante 2012 trahadonan mester haya oportunidad di educa pa asumi cargonan gerencial

Cada ciudadano lo tin cu percura pa traha nan presupuesto familiar

ORANJESTAD - Mediador di Gobierno, sr. Anselmo Pontilius ta extende su mensahe di Bon Pasco y Bon Aña 2012 na henter pueblo di Aruba.

Den su funcion como Mediador di Gobierno, sr. Pontilius ta bisa cu den cualkier pais logicamente tur hende lo desea cu tin paz laboral. E ta haya cu paz laboral ta un proceso den cual tur dos partido, esta dunado di trabou y sindicato, y mas partido cu ta envolvi, lo percura pa esey.

E ta haya cu un situacion cu ta refleha cu den cierto forma nos ta bon bendiciona compara cu otro islanan den nos region, ta cu e nivel di desempleo no ta uno halto na Aruba.

"Ainda den medio di comunicacion bo ta scucha Minister di Labor declara cu tin diferente funcion habri ainda, pues buscando hende pa traha", asina sr. Pontilius a bisa.

E ta haya cu e situacion laboral aki ta uno positivo compara cu otro pais di nos region Latino Americano y den Caribe, cu tin un tasa di desempleo cu ta afectando nan severamente. Esaki kiermen cu a nos tin e tarea pa sigui reeduca nos hendenan, y percura cu nan ta asumi e responsabilidad y tarea cual nan mester cumpli cune.

Treciendo un caso actual, nos tin un hotel den construccion cu ta e Ritz Carlton cu lo por habri denter di dos aña. Unabes cu e hotel cinco strea aki lo habri, nan lo mester alrededor di casi 600 trahado. "Si bo no prepara aworaki p'e, ora cu ta yega e momento bo no ta cla pa pone tur hende na trabou", asina el a declara.

Den e caso anterior Mediador di Gobierno, sr. Anselmo Pontilius ta kere cu Departamento di Progreso Laboral (DPL) y Departamento di Labor tin un trabou pa haci. Igualmente el a laga sa -cu danki na experiencia cu nan a acumula pa añananunda cu oficina di Mediador di Gobierno por yuda, nan lo por haci esey tambe.

Mediador di Gobierno su mensahe ta cu apesar di e situacion di creacion di empleo faborabel, e comunidad sa cu e nivel di costo di bida ta afecta nos entrada severamente. Esey ta nifica cu cada ciudadano lo tin cu percura pa traha ariba di nan presupuesto familiar. E ta haya cu esaki ta un punto hopi importante, ya cu e ta exigi un proceso educativo, pero trahamento di presupuesto familiar lo por yuda inmensamente.

Igualmente Mediador di Gobierno ta spera cu den todo caso 2012 lo ta cubri tambe pa e parti di cual e trahadonan mas cu nunca ta haya espacio pa haya oportunidad di auto-educa y haya miho posibilidad pa educa su mes pa asumi cargonan.

Nan ta funcionnan cu hopi biaha nos ta tende ultimo dianan cu nan ta buscando persona na nivel gerencial, y cu no tin hende pa asumi e cargo aki. Y esaki ta debi –segun sr. Pontilius- pasobra hopi biaha e trahado tin e temor di asumi esaki. "E temor ey nos ta considera cu no mester t'ey, y nos mester por tin espacio pa supera eseynan". Esaki tabata e mensahe di Mediador di Gobierno sr. Anselmo Pontilius a expresa enconexion cu Pasco di Nacemento y celebracion di un aña nobo 2012.❑

Aruba tin un rikesa arkeologico hopi grandi den Caribe

Casi full nos isla tin tur sorto di sitio arkeologico

ORANJESTAD – Arkeologo sr. Harold Kelly di e departamento di Investigacion di Museo Arqueologico di Aruba a destaca e balor cu nos pais tin riba tereno di arkeologia den nos region.

Compara cu e otro islanan, Aruba tin un balor arkeologico importante ya cu nos pais ta hopi rico den sitionan arkeologico.

Nos tin den total di 200 sitio cu ta varia for di un par di meter te un area di varios hectarnan na Santa Cruz.

Segun e arkeologo Arubiano, sr. Kelly casi full nos isla tin tur sorto di sitio arkeologico.

Pesey ta importante pa haci un esfuerso pa cuminsa protege cierto di e sitionan arkeologico aki pa nan bira monumento, pasobra hopi di e sitionan grandi y esun central ta ubica den areanan hopi explota entre otro pa construccion di vivienda.

“Aruba tin un rikesa hopi grandi den e parti preceramico, ceramico, y historico, dor di su localidad cerca di Venezuela y tambe di Colombia”, asina el a declara.

E profesional riba tereno di arkeologia a bisa cu e comunidad Indjan local tabatin un interaccion hopi intenso cu e Caquetionan di Venezuela y tambe cu e indjan Wayuu di Colombia, ya cu nos comunidad indjan tabata forma parti geo-politicamente di e Caquetionan cu tabata situa na Paraguana, Venezuela.

El a splica cu nos Indjannan no tabata los ariba nan mes, y apesar di e frontera di lama cu tabata dividi nan, tog nan tabatin un contacto hopi estrecho cu e comunidad indjan di Caquetio di Venezuela.



Arkeologo sr. Harold Kelly

Igualmente durante un bishita cu nan realisa luna pasa na e comunidad Wayuu di Guajira na Colombia, nan por a ripara cu nan tabatin algun obhetonan cu e caracteristicanan similar di e obhetonan traha pa nos indjan local.

Arkeologo Kelly a laga sa cu pa mundo di arkeologia esaki ta algo hopi importante, pasobra nan tin evidencia cu e interaccion tabata asina estrecho cu tabatin cierto tecnica pa traha ceramica a ser duna over pa e Caiquetionan di Aruba dor di e Wayuunan.

El a manifesta cu pa un cos asina pasa mester tabatin un interaccion hopi intenso entre e comunidad Caquetio di Aruba cu e comunidad Wayuu di Guajira na Colombia.

El a bisa cu ainda e interaccion aki ta existi keto bay.

Ora cu el a forma parti di e delegacion encabesa pa nos Prome Minister sr. Mike Eman cu a biaha luna pasa pa Colombia,

el a haya hopi great cu e habitantenan di Guajira ta corda di cierto productonan cu nan tabata consumi ora cu nan tabata mucha for di intercambio comercial entre Aruba y e costa Caribe di Colombiano.

“E contacto t’ey ainda.

E ta mucho mas estrecho di locual nos tin pensa for di tempo di Amerindio y den tempo awor ainda”, segun sr. Harold Kelly di Museo Arqueologico di Aruba.❏

Nacionnan Uni ta reconoce Dia Mundial di Conscientisacion contra Abuso di Hendenan Grandi

Fundacion Alzheimer Aruba ta encanta cu e reconocimento aki

ORANJESTAD – Fundacion Alzheimer Aruba (FAA) ta sumamente satisfecho cu recientemente Organisacion di Nacionnan Uni (ONU) a declara oficialmente Dia Mundial di Conscientisacion Contra Abuso di Anciano, den su kalender di dianan internacional. Presidente di FAA, sra. Melva Croes-Yáñez ta bisa cu nan ta sumamente "encanta" di anuncia cu INPEA a haci un esfuerso grandi cu exito pa logra concretisa un di e obhetivonan strategico, esta e establecimento di Dia Mundial di Conscientisacion EDER Abuso riba dia 15 di Juni. Ta asina cu dia 19 di december ultimo, Asamblea General di Nacionnan Uni a reconoce oficialmente e abuso contra nos grandinan como un problema social global locual ta afecta su salud y servicio humano.

E organismo internacional ta haya cu e derechonan di miyones di hende di edad grandi di henter mundo ta merece un atencion di comunidad internacional.

Dia Mundial di Conscientisacion Contra Abuso di Anciano (WEAAD) a ser instituí pa prome biaha pa e Red Internacional pa Prevencion di Abuso y Maltrato (INPEA) dia 15 di Juni 2006. Maltrato di hende grandi tabata un tabu cu a keda atras ya cu ta ampliamente reconoci y raporta den henter mundo, segun estudionan cu miembronan di INPEA a realisa den varios pais.❑

Chens pa awa ta 20%

Tempo ta mustra basta seco pa pasco mayan

ORANJESTAD – Segun pronostico di awe, shelo lo ta parcialmente te principalmente poco nubla den mainta, cambiando pa principalmente poco nubla den atardi. Leve posibilidad di awa.
Maximo: 30°. Indice ultravioleta: 9. Biento di oost-noordoost alrededor di 20 kts, cu rafaga te 29 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

Awe nochi shelo lo ta casi ningun nubia den anochi, cambiando pa poco nubla despues di marduga. Minimo: 24°. Biento di oost alrededor di 20 kts, cu rafaga te 27 kts. Diadomingo shelo lo ta principalmente poco nubla.
Maximo: 30°. Indice ultravioleta: 9. Biento di oost alrededor di 20 kts, cu rafaga te 27 kts. Leve posibilidad di awa. Posibilidad di awa 20 %.

Diadomingo anochi shelo lo ta principalmente casi ningun nubia den anochi, cambiando pa poco nubla despues di marduga. Minimo: 24°. Biento di oost alrededor di 20 kts, cu rafaga te 27 kts.

Dialuna shelo lo ta principalmente poco nubla den mainta, cambiando pa poco nubla den atardi.
Maximo: 30°. Heat index te 33°. Indice ultravioleta: 9. Biento di oost alrededor di 18 kts, cu rafaga te 26 kts. ❑

Canibalismo na Hulanda

AMSTERDAM - Dennis Storm y Valerio Zeno, dos presentador di e show di TV Hulandes "Proefkonijnen" a dicidi di come carni humano durante e retransmision di e espacio y a crea cierto controversia mundial.
E conductornan a somete na un intervencion quirurgico pa placha partinan chikito di curpa, a kita di Storm un pida di e lomba y na Zeno parti di abdomen, cu despues a wordo cushina pa un chef y cu finalmente a come un dilanti di e otro.
"No ta smaak hopi diferente di cualkier otro carni", nan a coincidi pa bisa. Polemica ta riba mesa atrobe y ta habri e debate si tur cos mag djis pa alcansa un rating mas halto.❑

Hof a hala atencion di tres abogado pa critica Abogado General

DENBOSCH – Un desaroyo interesante cu a sosode na Corte di Husticia di Hulanda ta e hecho cu tres abogado, den nan afan pa defende nan cliente, a haci cierto expresionnan contra Abogado General di Ministerio Publico.

Hof di Diciplina a atende e keho di e Abogado General di Ministerio Publico, kende a cuestiona e abogadonan pa a compara su persona cu un hurista di e gobierno Nazi y criminalnan di guera Japones.
E expresionnan aki a cay durante tratamento di un caso penal den Corte Superior na Den Bosch.Segun Hof di Diciplina, abogadonan tin gran libertad pa bringa pa interes di nan clientenan pero e libertad aki tambe conoce su limitenan.
Hof di Diciplina ta haya cu e abogadonan no mester expresa palabranan innecesario contra nan contra partido, den e caso aki e Abogado General di Ministeiro Publico. Hof di Diciplina ta haya cu e expresionnan di e abogadonan no ta cuadra cu e etica huridico cu ta conta den sala di Corte.
Ta asina cu prome e Abogado General a haci un keho na e Conseho di Diciplina.
Dicho Conseho si a haya e expresionnan aki permitible. E Abogado General no a keda contento cu e decision aki y el a apela y awor Hof di Diciplina a atende e keho aki.
Aparentemente e Abogado General a tuma e expresionnan mucho personal envez di considera esaki un critica contra e maneho. Hopi biaha e ta irritante pa e Hulandes si compara nan cu Nazi. Nan ta considera esaki un insulto hopi serio, teniendo na cuenta kico a pasa den guera mundial. Bon Dia Aruba ta haya e caso aki interesante pasobra cualkier momento expresionnan di e indole aki tambe por cay den Corte na Aruba y mester considera e decision aki como un advertencia pa tur abogado den Reino Hulandes.❑

Sra. Xiomara Ruiz

Comision di asuntonan interno di parlamento tin hopi trabou pa realisa

ORANJESTAD – Parlamento ta organisa encuentro di informacion cu expertonan. Den e encuentronan aki staten ta busca informacion. Den e encuentro nan aki por haya solamente un oportunidad pa haci pregunta. Hopi biaha si kier haci mas pregunta al caso bo no tin oportunidad pa esey. Ta un oportunidad so tin pa haci pregunta.

Esaki ta haci cu miembronan di Parlamento cu kier traha na bienestar di e comunidad no ta haya tur informacion manera mester ta. Di e forma aki pueblo di Aruba tampoco no ta haya informacion paso PAlrmaento no por divulga informacion cu nan no tin.

Como punto di atencion pa e proximo aña kier trece cambio den e proceso di duna informacion. Mester haya pasa den e punto aki mas oportunidad pa haci pregunta. Parlamento mester keda bon informa. Pueblo pafo ta critico. Nan no kier tende si cos ta bon of malo. nan kier tende cu e cos ta bon pa tal motibo y si bay den cierto documento ta haya e informacion.

Sra. Xiomara Ruiz Maduro a indica cu e comision cu ta regla asuntonan interno pa atende e asunto aki.

Awor aki den e comision tin sr. Rene Herde, Sr. Paul Croes y sra. Mervin Wyatt Ras cu mester contesta e preguntanan pa wak con ta bay haci cu e planificacion den cambio. Tambe mester atende cu e parti di informacion y e parti di keda sin haya contestanan. Tambe tin preocupacion riba forma con ta yama reunionnan publico.



Parlamento tin un sistema digital di yama reunion pero e sistema aki tabata tin problema cune. Esey ta trece cune cu miembronan di Parlamento no sa mes cu tabata tin reunion. Tempo cu no tabata tin e sistema aki Parlamentarionan tabata exigi pa e documentonan keda entrega cu bode na nan cas. Den e mundo moderno aki no meste sigui haci esey paso tin un sistema digital, pero e sistema mester funciona na un manera corecto pa parlamento por sigui haci su informacion nan na comunidad dne un forma corecto.❑

Parlamentario, Candelario "Booshi" Wever

Mester cuminsa exigi claridad for di miembronan di Raad van Toezicht di Hospital

ORANJESTAD - E caso sumario cu dr. Ruben Croes a entama contra Hospital a logra di haya un cobertura grandi door di prensa na Aruba. E cobertura aki a revela informacion clave, esta cu e problema no ta solamente entre sr. Croes y e director actual di hospital, sr. A. Boesten, sino entre e personal di hospital y e directiva di hospital.

Amigoe di Aruba, den su edicion di 17 di december ultimo, a ilustra esaki di un forma bastante cla door di declara cu "kloof personeel en directie HOH pijnlijk duidelijk" y cu " binnen het ziekenhuis een verdeelde, zelfs verziekte sfeer hangt".

Kico esaki ta nifica? Den e 5 aña cu sr. Boesten ta na mando, ta parce cu un atmosfera a wordo crea di discordia y incertidumbre bou di e personal di hospital. Un ambiente di polarisacion entre e diferente gruponan laborando na hospital cu no a trece e mehoracion di e cuido manera nos Pueblo ta anhela.

E sindicato di hospital ta bastante cla den esaki, y den un carta di desconfiansa ta puntra e Raad van Toezicht di hospital pa manda sr. Boesten cas prome cu e problemanan escala mas ainda. E respuesta di Raad van Toezicht ta manera semper: Silencio Absoluto!!!

Nos Pueblo no por acepta e conducta aki sin mas y mester cuminsa exigi claridad, pasobra nos cuido ta depende di e 7 miembronan di e Raad van Toezicht aki. Gobierno a laga sa di no por haci nada y ta laba su man manera Pontius Pilatus.

Nos por sigui culpa sr. Boesten, pero e tarea primordial di e Raad ta pa supervisa e funcionamento di e director y ta parce cu nan tabata sordo-mudo pa tur e 5 añanan cu a transcuri y a permiti pa e situacion alcansa un punto na unda hasta hues mester a bay.

Y ta mustra cu esaki ta sigui asina aki tambe. Dicon?? Miedo tin di tuma medida contra sr. Boesten? Ta miedo tin pa Sr. Boesten papia tocante e posibel conflictonan di interes cu tin den e Raad van Toezicht? Con ta para cu e nombramento di e directornan nobo cu lo mester reemplasa sr. Boesten? E procedura al respecto a cuminsa ya caba desde cuminsamento di september 2011, y te ainda nos no tin ningun informacion kende lo tuma e rienda over. Nos ta sigui haya informacion si cu Hulandesnan Europeo ta sigui wordo tuma den servicio di hospital.

Unda e Arubianonan a keda? Nos no tin hende adecua pa tuma e responsabilidad aki? Loke cu si mi no por imagina mi mes, ta cu Raad van Toezicht nombra un otro Hulandes Europeo den e funcion cu sr. Boesten ta ocupa awor aki.

Na final mi kier a gradici sr. Ruben Croes cu tabatin e curashi pa trese e malcontento cu ta reina den hospital, na atencion di nos Pueblo. Nos mester bay exigi claridad di e 7 miembronan di e Raad van Toezicht, y tene nan responsabel si e bom rementa. Si e bom aki rementa, ta nos pueblo lo ta esun cu lo sufri, y e cuido medico di nos pueblo lo ta e ora ey na peliger.❑

Parlamentario drs. Mervin Wyatt Ras

"Nos a tuma un posicion pensando prome riba interes di pueblo"

ORANJESTAD - E siman aki ta net un aña cu Parlamentario Mervin Wyatt Ras a vota pa un ley ta trece igualdad pa pueblo. Ta un ley pa tur hende tin e derecho igual di pension na edad di 60 aña pa Parlamentarionan y pueblo. Tanto Mervin Wyatt y Marisol Lopez Tromp a haya hopi contratiempo pa e votacion.

Nan a keda expulsa for di partido y mester a wanta un cantidad di palabranan insolente di parti di e partido. E dos parlamentarionan mester a wanta basta palabra insolente palabranan cu no ta berdad, manera traidor, bisando cu tin un pato cera cu gobierno y yen di otro cos mas. E parlamentario a indica cu pueblo por mira cu esey no ta palabranan berdad.

Mervin Wyatt Ras a indica cu nan tabata tin e curashi di tuma un posicion. Ora bo tin cierto pensamento y idealnan cu bo ta kere aden y na e momentonan ey bo mester mustra cu bo ta kere aden.

Mervin Wyatt Ras a indica cu mester tin igualdad pa tur hende. Mester tin un pais democratico unda cu no mester tin diferencia cu un ta mas cu otro ta lamentabel cu esunnan cu a scoge pa vota pa nan cartera si a sali afo y yama hende pa tur sorto di nomber.



Tin otro parlamentarionan cu no a vota y no a duna na opinion a haya nan recompensa despues. Mervin Wyatt Ras a indica cu pe ta un les pa e pueblo.

Pa su persona el a siña su persona pa semper para pa loke bo ta kere aden. Si algo ta bon cu bo ta kere aden bo tin cu bay pe. Mester duna bo opinion riba dje.

Tin hopi contratiempo di otro pero si ta algo bon pa tur hende mester tuma e paso ey a hacie.

Hopi biaha ora haci bon den comunidad no necesariamente ta haya e abraso of aprecio. Toch mester pone dilanti cu e opinion ta importante. Despues ta mira e beneficio pa e comunidad. Sra. Mervin Wyatt Ras a indica cu awor e por duna su opinion y por vota segun e ta kere. Pero asina mes ora sostene un proyecto di ley e ta tende tur tipo di insulto ainda.
Pueblo mes por mira y constata cu e Parlamentario ta e mesun Parlamentario ainda.
Na momento cu e ta kere cu algo ta bon pa pais Aruba y ta cuadra cu e principionan di igualdad y democracia y unidad, e ta keda para banda di pueblo.

Ta bon pa recorda loke a pasa y no necesariamente ora cu bo bisa algo cu un otro hende no ta di acuerdo e ta bay den atake. Ora refleha riba cosnan cu a pasa bo por wak den futuro.

Pais Aruba den e generacionnan cu ta bin ta bay tin mas reto. No solamente pa politiconan independiente pero tambe pa tur otro hende den comunidad.

E parlamentario a indica cu tabata tin algun acercamento pa cu su persona pero no necesariamente di e partido cu a expulse. Esunnan mes yega na e partido cu tin cu haci cu e directiva diario ningun momento a yega cerca dje pa papia cune.❑

Paranda di HopitalBondi a alegra pashent y trahando pa 10 aña



ORANJESTAD- Un idea cu a nace 10 aña pasa y awe por mira back riba un temporada na unda yiunan di trahadonan ta bin hunto pa yena e halnan di Hospital cu e alegria di musica di fin di aña pa pashentnan den Hospital gosa y baila.
Pero no por keda sin menciona cu e trahadonan tambe ta pasa momentonan dushi conuntamente cu e muchanan di Paranda di HospiBondi.

Durante e Paranda di HospiBondi ta recauda comestibel y mucho mas cerca e trahadonan di Hospital pa asina traha macutu pa esunnan menos fortuna.
E idea a cuminsa 10 aña pasa cu un pesebre bibo pa asina atrae trahadonan di Hospital pa haci entrega di comestibel y mucho mas. Pero esaki no tabata mucho exitoso y a dicidi di yama e muchanan di HospiBondi Camp hunto conhuntamente cu Joan Danies y su cuarta pa asina bay cerca e pashentnan y alabes e trahadonan pa asina alegra e halnan di Hospital y tambe pa busca e comestibel pa esunan menos afortuna.

E idea aki tabata sumamente exitoso y asina cu bendicion di Hunta di Directiva Stella Toppenberg cu ta un enfermera na Hospital a tuma e timon di Paranda di HospiBondi te dia di awe.

Paranda di HospiBondi ta ser dirgi musicalmente pa Joan Danies bou direcion di Benita Faro. Tambe Stella Toppenberg y Nora Eckmeyer ta forma parti di e team.
Fin di december e muchanan ta bay gosa di lunch specialmente traha pa nan na Pizza Hut pa asina prepara pa e dande.
No por keda sin gradici e mayornan di e participantenan cu ta permiti nan aña tras aña pa bin Hospital y canta pa un y tur. Un gradicimento ta bay tambe na The Palm Tours cu a contribui cu un bus pa asina e muchanan pasa na canta na e 4 casnan di SABA pa alegra nan curason. Por ultimo Hunta di Directiva kier a gradici Parandi di HospiBondi pa e iniciativa bunita aki y tambe felicita nan cu e bunita trayectorio di 10aña y ta spera di por conta riba cada un pa sigui yena Hospital cu e melodianan di fin di aña pa hopi aña mas. ❑

Minister Otmar Oduber ta confirma

Jurgen Benschop a keda nombra como irector Statutario nobo di AAA





ORANJESTAD- Diahuebs mainta durante un conferencia di prensa cu a tuma lugar na Aeropuerto Internacional reina Beatrix, Minister Otmar Oduber hunto cu Director di AAA, Peter Steinmetz y Presidente di Hunta di Comisario di AAA, Marion Kan, a anuncia oficialmente e nombracion di Jurgen Benschop como Director Statutario nobo. Jurgen lo remplaza entrante 1 di januari 2012 Mario Bikker den e posicion aki.

Minister Oduber a conta cu na 2010 a cuminsa cu algun conversacion cu a continua despues cu Schiphol caminda na tanto na Aruba como na Hulanda a yega despues di basta deliberacion na cierto cambionan cu a wordo haci dor di e gobernacion anterior.
Entre e cambionan aki tabatin cu Schiphol lo por a nombra un miembro den e Hunta di Comisario y cu na cierto momento lo por a bende accionnan na aeropuerto si Parlamento di Aruba bay di acuerdo cu esaki. Minister di Turismo, Transporte y Labor a duna di conoce cu e cambionan aki no ta cuadra ainda cu e vision cu tin pa aeropuerto, y asina den conversacionnan hopi respetuoso a logra convence pa saca esakinan afor sin cu el a bira un discusion amplio.

Den e mesun discusion aki a vocifera tambe e pensamento di cuminsa na cierto momento, manera tabata inicialmente ora e cera e contract cu Schiphol, pa poco, poco prepara nos yiunan di tera bou supervision, ayudo y sosten di Schiphol.
Den e caso aki tabatin Peter Steinmetz cu a a bin ta guiando un proceso exitoso den aeropuerto.
Aña pasa a notifica Schiphol cu lo haci uso di e posibilidad cu tin den e statutonan pa cuminsa prepara y habri e posibilidad pa cu un of mas director adicional pa di e forma aki por comparti e tareanan y responsabilidad, percurando asina pa un ainda mihor operacion dunando e director general un espacio mas amplio pa nos aeropuerto.

E mandatario a indica cu pa un aña largo tabatin e honor di tin Mario Bikker den e funcion di Director Statutario, pero despues di basta aña di ta operando na aeropuerto mester a despedi di dje, confiando si cu na momento cu lo tin mester di dje por bati ainda na su porta.
Minister Oduber a considera cu no ta na su lugar pa laga un vacatura asina habri apenas despues di un aña. Asina hunto cu Hunta di Comisario a discuti y a yega na un proposicion cu a haya aprobacion di biaha, pa nombra Jurgen Benshop como Director Statutario nobo.
"Mi a conversa cu Jurgen, nos a papia riba e retonan y e vision.

Pami ta un honor di mira un persona hoben, pa despues di un transcurso largo den aeropuerto, trabounan cu a wordo haci hunto cu tur su coleganan, haya e posicion aki, caminda cu hunto cu Peter y Management Team, nos ta bay cana padilanti y logra e cambionan cu nos kier mira den aeropuerto", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.

Algo importante cu a wordo tresi dilanti pa e mandatario ta cu e diferencia cu tin cu e posicion aki compara cu esun cu a wordo habri aña pasa ta cu a papia cu Hunta di Comisario pa dune hopi mas contenido di loke e tabatin y alivia e responsabilidadnan di e director general.

Di parti Gobierno di Aruba como e shareholder di aeropuerto, Minister Oduber a yama Jurgen Benschop bon bini den e posicion.
Tambe el a indica cu e ta spera cu e trabou por bira uno den un ambiente positivo pa cu mehoracion di aeropuerto di Aruba.❑



Parlamentario Rene Herdé

Enseñansa obligatorio y enseñansa di calidad no ta contradeci of stroba otro

ORANJESTAD- Sigura cu tur mucha ta bay scol, ta un di e exigencianan di bon enseñansa! Si no tabata asina, anto esnan cu di nan mes ta haña cu enseñansa ta bon so lo manda nan yiunan scol y esnan cu comete e bobedad di no manda nan muchanan scol lo tene nan yuinan y nan pais den e problema di ignorancia y dependencia. Bon enseñansa mester ta bon pa tur hende igual!
Enseñansa ta pa yuda cada hende para riba nan pia, yega na gana nan propio entrada y depende menos posibel di otronan. Ta pesey e Ley di Enseñansa Obligatorio ta asina importante. Hasta den un pais manera di nos cu un grado halto di muchanan entre 4 y 16 aña cu ta bay scol. (Mas cu 97%) Enseñansa Obligatorio ancra den ley ta un instrumento necesario pa sigura cu tur hende y tur mucha ta haña e oportunidad pa haña enseñansa! E ta un derecho. Y mescos cu otro derechonan di hende, manera e derecho riba cuido medico, e derecho di tin un cas, e derecho di privacidad, e derecho di trabao, e derecho di seguridad fisico y asina hopi otro derecho, nos no por bisa cu ta warda pa drecha tur cos di infrastructura prome cu reconoce e derecho di hende pa haña un cas.
Nos no por bisa cu mester warda pa regla tur ley y tur administracion prome cu reconoce e derecho di privacidad. Nos no ta bisa cu mester regla tur cos prome te den perfeccion den salubridad prome cu reconoce e derecho di cuido medico y di salud di hende. Ta mescos cu den tur otro caso cu ta trata di un derecho fundamental di hende, cu mester reconoce e derecho pa ley y sigui traha riba sigura tur hende e miho calidad posibel den usa nan derecho. Sea ta salubridad, vivienda, seguridad of cualkier otro! Ta entre otro cu e rasonamento aki cu e fraccion di AVP den Parlamento a decidi di aproba cu den ley di nos pais, porfin ta reconoce e derecho fundamental di hende pa haña enseñansa!

CALIDAD DI ENSEÑANSA

E derecho di cada mucha of hende pa haña enseñansa no ta kita nada di e deber di gobierno, directivanan di scol, scolnan y educadonan pa sigura cu tur hende / mucha ta haña e miho enseñansa posibel cu ta pas cu su necesidad y su capacidad. Al contrario! E ta haci'e mas urgente! E exigencia di enseñansa di calidad tabata, ta y semper lo ta un necesidad urgente.

Alfin no ta bay pa muchanan djies bay scol, pero no siña. E cantidad mucho grandi di mucha y hobennan cu ta sali for di scol sin un diploma of un ofishi, ta e prueba palpable cu nos enseñansa no ta funciona bon ainda. Tur, pero tur mucha merece no djies e oportunidad di bay scol. Nan merece e posibilidad di haña enseñansa den e forma y durante di e tempo cu nan tin mester pa yega na un ofishi of un diploma cu ta cuadra cu nan interes y capacidad. Pasobra ta esaki ta e unico caminda sigur pa nan yega na trabou y mantene nan mes y nan famia. Ora enseñansa faya e ta faya nos tur. Tambe esnan cu ta bay scol for di nan propio boluntad. Enseñansa cu no ta bon, no ta bon pa ningun hende. Cu of sin e obligacion pa bay scol, e fecto negative ta mescos. Nos pais tin e obligacion pa sigura tur nos muchanan bon enseñansa! Cu of sin e Ley di Enseñansa Obligatorio esaki ta keda!

PREOCUPACIONNAN

AVP ta bon conoci cu e preocupacionnan bou di maestronan di scol, mayornan y serca directivanan di scol. E sugerencia pa bolbe pospone e reconocemento pa ley di e derecho di muchanan, no ta un solucion pa ni e muchanan, ni pa enseñansa, ni pa nos pais. Loke si mester sosode ta cu porfin tur esnan den enseñansa yega na acuerdonan fiho riba un cantidad di asunto den enseñansa, acorda con nos kier sigura e enseñansa di calidad cu nos ta desea pa tur mucha y asigna cada ken su rol den esaki. Pa despues ehecuta esaki sin interupcion!!! Esaki lo sigura cu e preocupacionnan conoci y hustifica, lo haña atencion y wordo soluciona den un forma sistematico. Di e forma aki tur mucha lo wordo sigura nan luga debido den enseñansa y sigura e enseñansa di calidad cu nan tin mester didje. E preocupacionnan cu awor diripiente un cantidad grandi di mucha lo drenta scolnan y haci e clasnan mas grandi, ta wordo desmenti door di expertonan. Tambe e temor cu un cantidad di mucha lo bini di otro pais awor cu e ley a pasa, tampoco no tin base. Si nan por a bin nan lo a haci'e caba. Si imigracion sigui haci su trabou manera mester ta, esaki no lo sosode tampoco. Pesey e fraccion di AVP a scoge ta reconoce e derecho di muchanan pa haña enseñansa den ley y na mes un momento duna e mes importancia na mehora e calidad di enseñansa pa tur mucha! Pasobra esaki tambe nan tin derecho riba dje!❑

Wowo Critico

Acomodacion pa auto mester ta diferente



Bario di Dakota a haya hopi atencion riba nivel di limpiesa y tin prueba cu e mensahe a yega na hopi hende. Un area antes tabata un dump, awendia ta un luga bunita, yen di crecemento natural, berde danki na tur e yobida. Pica ta cu net ey banda tin un cas cu ta colecta autonan bieu y asina ta afecta henter un becindario cu ta trahando hunto pa percura pa un bon ambiente den bario.



Papiando di auto, si tin un cambio cu mester bin ta e trottoir net pazuid di Censo. A trece cambio den trafico pa acomoda tur e construccionnan den Oranjestad, pero manera potretnan ta ilustra, automobilistanan mester saca nanishi di nan auto te riba caminda pa mira si nan por loran a man drechi. Pasobra no tin otro forma, ya cu e trottoir ta stroba. Pa evita un accident despues, lo ta consehabel pa dirigentenan di DOW tira un bista y mira con por trece cambio pa evita risico innecesario.❑



Remitido

Con bini cu e instrumento(nan) por a drenta Aruba??

Den prensa local mi por a tuma nota di morto di un hoben a consecuencia di un operacion estetica haci dor di un persona cu no tin permiso pa haci tal aki na Aruba, pues door di un ilegal.

Ta di lamenta cu un bes mas un hoben den flor di su bida mester despedi di e mundo aki, a causa di circunstancianan cu den mi opinion por a wordo evita. Y e causante y esun responsabel di esaki tin nomber y fam, esta e actual minister di salubridad!

Mi maneho riba tereno di salubridad a topa cu cierto critica, pero nunca un morto por a wordo atribui na mi maneho! Dicon? Pasobra e departamento di Salubridad y specialmente esun di Inspeccion tabatin un ordo estricto di controla tur caso sospechoso. Inmediatamente tabata haci investigacion y hasta un inval pa coregi un eventual situacion peligroso.
E motibo ta simpel: scapa bida di hende. Esey tabata mi deber como Minister encarga cu Salubridad.
Asina tabatin e caso di un persona kende tabata wordo sospecha di tabata hasi intervencionnan estetica ilegalmente (fuera di “onbevoegd”, tambe “onbekwaam”); aunke cu a pone un fin na e practica aki, lamentablemente tin indicacion cu atrobe e ta haciendo esaki, pero awor cu consentimento di e gobierno actual!
Tambe accion tabata wordo tuma na frontera, sea airport of na haf.
Douana tabata solicita presencia di miembronan di Inspeccion asina cu aparatonan straño tabata wordo capta, manera instrumentonan pa uso den salubridad.

Nan lo NO a drenta sin un debido splicacion aceptabel, y no prome cu Inspeccion por a duna un permiso pa entrada!

Den e caso di e hoben aki, e operacion mester a tuma luga cu uzo di cierto instrumento; e pregunta ta keda e ora ey:

CON BINI CU E INSTRUMENTO(NAN) POR A DRENTA ARUBA??

Y si e instrumentonan tabata na Aruba caba, na unda of di kende e supuesto dokter a “presta” esakinan? Pues kende, of cua instancia a suministra e persona ey e equipo?
E prome responsabel pa e tragedia aki ta e flamante minister di salubridad Richard Visser, y esaki pa motibo di su falta di atencion den nos salubridad.

Te ainda no tin un persona encarga cu Inspeccion medico na Aruba. Ta parse manera ta un free for all ta tumando luga.
Ta di spera cu e minister lo laga investiga e asunto aki profundamente, y tuma e pasonan apropia pa evita cu nos mester lamenta mas morto pa motibo di un maneho descabeya, of falta di maneho mes, riba tereno di salubridad!
Mescos mi ta spera cu e lo hasi un investigacion profundo di un posibel culpabilidad di un specialista cu a tarda demasiado pa opera un otro hoben, cu a fayece bow di circunstancianan hopi stranjo; of Inspeccion ta keto bai den “winterslaap”? Of atrobe kier hinca esaki den “doofpot”?

Den un articulo anterior mi a indica caba cu tin por lo menos tres caso na unda un persona a fayece bou di circunstancianan straño! Atrobe e departamento di Inspeccion NO a hasi algo! Y e minister ta cana rond ta haci netchi y nos pueblo ta sufri!

Despues di varios caso di morto a causa di Dengue pa culpa di e actual minister, cu ta esun cu no a haci net nada pa evita esaki, awor atrobe tin un caso cu por a wordo evita! Ta di spera cu awor si e minister saca su conclusion y baha, pa asina ey evita cu mas hende muri aki na Aruba pa falta di un atencion y vision di e minister di salubridad actual!

Na famia di e fayecidonan ta bay mi palabranan di mas profundo pesame.

Candelario – Booshi – Wever
Parlamentario Ciudadano
December 22, 2011

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.❑

Drs Marisol Lopez-Tromp riba ley di pensioen general

No por mira solamente sigirudad financiero pero otro aspectonan tambe



Drs Marisol Lopez-Tromp

ORANJESTAD- Hopi te discusionnan encuanto e concepto di ley di pensioen general, cual ley su enfoke ta riba siguridad financiero pa ora cu yega e edad di pensioen. Aruba ta den un proceso di vergrijzing dje poblacion, cual ta encera en corto cu e porcentahe di personanan di edad halto den nos comunidad ta subiendo, mientras cu hopi bes e cantidad di yiu(nan) cu ta nace den nos famianan y e cantidad di hobennan den nos pais, no ta aumentando mes lihe cu e cantidad di ancianonan.

Segun datonan actual Aruba awor na 2011 conoce un cantidad di mas cu 16.000 persona riba 60 aña, y segun pronostico pa aña 2021 esaki lo bira 27.000 persona riba 60 aña, y pa aña 2031 nos lo por yega 37.000 hende di edad avansa riba nos isla.

Den cuadro dje proceso di vergrijzing/envehecimiento aki, como parlamentario independiente mi a haci un serie di pregunta na Gobierno pa hanja un bista riba su vision pa atende e retonan cu lo bay tin.

Mi enfoke sinembargo no ta solamente riba e aspectonan financiero pa nos grandinan, sino riba e consecuencianan di vergrijzing pa loke ta e aspectonan social, di infrastructura, y di nan bienestar y salud.

Mi ke sa si Gobierno den tur su proyectonan y construccionnan ta teniendo debido cuenta cu e consecuencianan cu aki tanto aña ta bay tin hopi consumidor di edad avansa? En efecto ta bay tin hopi mas hende di edad avansa ta biba den nos comunidad, cual ta pone cu Gobierno mester tene cuenta cu nan necesidadnan y mester por garantisa nan un bon calidad di bida.

Pa loke ta e preguntanan cu ma manda luna pasa pa ministernan di salubridad, di asuntonan social y di infrastructura, mi ta en espera dje contestanan pa asina haya sa si Gobierno tin un maneho integral pa enfrenta e retonan cu lo tin riba debi na e proceso di envehecimiento di gran parti di nos comunidad, y tambe pa asina por sigui prepara pa tratamento di presupuesto 2012.❑

Lider di fraccion Rene Herdé

Oposicion ta sigui busca moda pa stroba enbez di yuda nos pais

Awor kier cambia reglanan di bisti parlamento!

ORANJESTAD- E presencia di sr. Booshi Wever den sala di Parlamento bisti cu un caminsa so, cu a wordo sosteni door di MEP y PDR, ta djies otro intento di oposicion pa stroba reunionan di Parlamento y stroba trabounan di Parlamento y gobierno, pa pone nos pais bek riba pia.

E ta otro prueba cu MEP, PDR y Booshi Wever, a scoge di berdad pa traha pa nan mes y no traha pa nos pais!

Pa dos aña (y hopi mas prome cu esey) sr. Booshi Wever mes a tene su mes na reglanan di bistimento den Parlamento. Diripiente y sin motibo e ta dicidi riba su mes pa bisti contra di e reglanan cu tur hende ta tene nan mes na dje?

E argumentonan cu sr. Booshi Wever y MEP a usa pa hustifica e desviasion di reglanan aki, ta cu tin otro hende muhe si bista na formanan cu nan no ta haya bon. Tambe, cu e camisa cu sr. Wever a bista no ta djies un caminsa, pero un guayabera.
Finalmente a usa e argumento, pakico haci tanto problema di con hende ta bisti, si tin cosnan importante pa atende? Tur e argumentonan aki ta parti di e “strategia” di e miembronan di MEP, Booshi Wever y PDR pa haci tur loke ta posibel pa stroba gobernacion.

Pa desenmascara e argumentonan aki e fraccion di AVP a pone nan argumentonan. AVP a argumenta cu ta increibel cu miembronan di oposicion ta trece a forma di bisti diripiente riba mesa como un asunto cu mester duna atencion mes ora, na momento cu tin tanto asunto importante pa nos trahadonan, pa nos enseñansa, pa nos economia, cu mester di tur atencion di Parlamento.

Dos siman pasa ainda e mes un parlamentarionan di oposicion, MEP, PDR y Booshi Wever a exigi pa tene reunion mes ora pa atende cu loke nan a yama “peliger pa nos autonomia” y a bisa cu Parlamento no ta funciona.

Antayera y ayera nan no a ni presenta na trabou! Awe nan tin e pudor pa exigi atencion y hasta stroba reunion pasobra un di nan a dicidi cu e ta kibra regla di bistimento! AVP a bisa cu si kier cambia e reglanan di bistimento, mester haci esaki den un forma corecto y a sugeri pa pone esaki riba agenda di Parlamento pa otro aña.

Lo por wak otro posibilidadnan di kico lo por permiti pa bisti den Parlamento.

Pa loke ta e critica cu tin algun miembro femenino di Parlamento cu ta bisti na un forma incorecto segun nan, AVP ta haya cu esnan cu ta haya cu esaki no ta corecto, mester a trece esaki dilanti hopi tempo caba. Pero nunca nan a haci esaki.

Awe si kier usa esey como argumento pa permiti sr. Booshi Wever pa kibra regla. Pa evita discucion si e camisa di sr. Wever ta un camisa comun of un guayabera, AVP a propone pa yega na acuerdonan y pone esakinan den reglamento di ordo di Parlamento otro aña.

AVP a para riba dje cu no ta cambia regla durante di wega. Tin palabracionnan cu a funciona pa hopi aña caba. Si kier modernisa esaki por, pero ta haci'e na un forma corecto. Mescos cu riba veld di wega y den trafico no por permiti niun hende pa kibra regla, cambia regla riba nan mes y busca argumento fofo pa hustifica esakinan, no por permiti esaki den Parlamento di nos pais tampoco.

Despues di e discucion den e comission di lidernan di fraccion, sr. Booshi Wever a sali di e sala di reunion manera palabra y a core duna declaracion na prensa.
Henter e comedia aki di MEP, Booshi Wever y PDR, ta otro prueba di nan falta completo di seriedad den nan trabou y falta di contribucion na nos pais.❑

Keeper cu a causa descenso di America di Cali menasa cu morto

BOGOTA – E keeper Colombiano Carlos Chávez, kende ta hunga den e ekipo di Patriotanan di Tunja cu a caba di subi, mester a muda y cambia e luga di su casamento a causa di e menasanan cu el a ricibi pa a anota for di e punto penal e gol cu a manda America di Cali pa descenso.

Chávez a declara na e corant "El Tiempo" di Bogotá cu e menasanan a cuminsa riba e rednan social diasabra ultimo, poco minuut despues cu America a cay venci y manda pa e di dos division despues di a perde contra Patriotas e serie di promocion di futbol Colombiano.

América y Patriotas a empata na un gol den e weganan hunga na Tunja y Cali, pa cual nan mester a defini e weganan via penalty, instancia den cual e club di Tunja a gana 4-3.

E tiro cu a defini e wega a toca na Chavez, kende no a celebra e ascenso di su ekipo pasobra e fanatico di America y de hecho den e ekipo ey el a debuta como profesional na 2005.

E keeper a señala cu for di e momento ey el a cuminsa ricibi menasanan cu hasta ta papia di fechanan, esta nan a bise "bo lo no pasa december".

E hungador, cu ademas di den América y Patriotas a actua den e ekiponan Colombiano Cortuluá y Unión Magdalena y esun Peruano Inti Gas, a bisa cu ya caba el a denuncia e caso na Polis.

Ademas e mester a cambia di cas y reorganisa su casamento.

"Awor mi ta pensando den e ceremonia y den mi futuro. Ainda nos ta sperando pa nan confirma e sitio di casamento pasobra e persona encarga tambe ta nervioso," el a afirma. ❑

Cu dolor of sin dolor Kobe Bryant ta den wega inaugural di NBA

E escolta estrea Kobe Bryant ayera a confirma cu e ta sinti dolor na su pols drechi debi na un scheur na su musculonan, pero ta kere cu esaki no ta motibo suficiente pa strobe di hunga diadomingo cu Lakers di Los Angeles contra Chicago Bulls, den e wega inaugural di e temporada nobo di NBA.

Bryant, kende a keda lesiona dialuna ultimo durante e prome wega di pre-temporada contra Los Angeles Clippers, a recorda cu den e liga anterior el a hunga 82 wega cu un rudia lesiona y cu tendinitis na su man, pa cual e sa perfectamente loke e por spera atrobe di e dolor na su pols.

Aunke Bryant no a debuta diahuebs cu resto di su compañeronan, e no tin ningun duda cu pa diadomingo e descanso lo a permiti recupera su mobilidad di e pols y pa ta den accion, mientras cu e ta sigui e recuperacion.

E hungador strea di Lakers a bisa cu e tempo di entrenamento el a dedica pa ricibi tratamento y cu esaki a cay "hopi bon" p'e, p'asina e musculo afecta den e caida cu el a sufri ora cu el a trata di tira un basket, contra Clippers, a cuminsa recupera.

"E inflamacion a baha y e dolor, loke ta nifica cu pa diadomingo mi lo bay ta mucho miho," Bryant a bisa. "Lo importante ta cu e ta miho cu dos dia atras, un demostracion cu e ta cuminsa recupera."

E zomer prome cu su temporada di novato, Bryant a fractura su pols robes ora cu el a cay durante un wega informal cu e tabata hunga na Venice Beach.

Despues di e temporada di 2007-2008 el a kibra un musculo di su dede chikito di su man drechi ora cu el a keda pega den camisa di Jason Kidd despues di a trata di kita un bala for di dje.

Despues, na 2009-2010 el a sufri un fractura chikito na su dede di indice ora cu un bala cu el a ricibi for di Jordan Farmer a wordo desvia door di e parti riba di su dede. e superior de su dede.

E consecuencia negativo di a hunga durante tanto tempo cu e fractura di e dede, a pone cu el a cuminsa sufri di artritis.

Bryant, cu a hunga 1.103 wega di e 1.230-nan establеci den e calender oficial.❑

RIFA DI FIN DI ANJA

GANA UN DI NOS 20 EXTRA GIFT CERTIFIED

DIA 23 DI DEC, 15 GIFT CERTIFICATE DI

AWG.500

DIA 30 DI DEC, 5 GIFT CERTIFICATE DI

AWG.1000



Simply Low Prices Everyday!

True Value

START RIGHT. START HERE.

OPEN SUNDAYS Till 8 PM





Christmas Baskets & Gift Certificate **Available**

NEW PRODUCTS from PHILIPPINES just Arrived!

AWO CERTIFIED MAS BARATA CU NUNCA!

y sin cu bo mester paga pa caarchi miembro

PEPSI SODA BOX 24 CAN	18.49
PAMPAS DEL SUR ROSE WINE 750ML	6.99
COCA COLA BOX CAN	19.89
CELEBRATION BRUT 750ML	9.49
OCEAN SPRAY JUICE CRANBERRY 1GL	13.19
DAKOTA PONCHE CREMA 700ML	13.49
CAPRISUN BOX 4PK/10PC	22.99
ROASTER	19.99
ARIEL 6KG	27.99
SUAVITEL 5LT	17.55
HUGGIES BOX	47.95
PAMPERS BOX	49.75

CUMPRA UN CAHA DI CUALKIER MARKA DI CERBES Y HANJA

3.00 FLORIN DI DESCUENTO RIBA DJE!!!

Oferta valido solamente pa luna di December

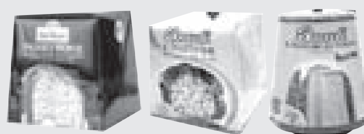


★ Heineken



CUMPRA UN PANNETON (ASS.) Y HANJA...

2.00 FLORIN DI DESCUENTO RIBA DJE!!



PLANTERS PEANUT 6.5OZ ~~4.45~~	3.39
COLOMBINA MARSHMALLOWS 10.2OZ	1.99
KRAFT REAL MAYO 15OZ ~~5.09~~	4.45
T.GLORIE ZILVERUITJES 320GR	1.99
HT STUFFING MIX CHICKEN 6OZ	2.49
BETTER VALU ALUMINUM FOIL 25FT	1.49
M.L G.OLIJVEN ZONDER PIT 320GR	2.69
LIBBY'S PINEAPPLE SLICE	2.89
H.T MARRASQUINO CHERRIES 10OZ	3.39
BAGGIO 1LT WHOLE MILK	1.89
DELMONTE PITTED PRUNES 8OZ	3.95
TANG DRINK MIX 4LB	13.99

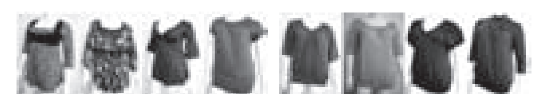
-50% ON ALL CLOTHING

DECEMBER SPECIAL!!!

Clothing available your whole Family !!



Clothing available in PLUS sizes too



Merry Christmas & Happy New Year 2012!!

Clasificado

HOROSCOPES

Aries MARCH 22 - APRIL 20
Bo ta sorprendi di haya sa cu un di bo soñonan ta cerca di bira realidad.

Taurus APRIL 21 - MAY 21
Un hende cu lo bo ta cune awe ta compronde bo hopi bon. Boso ta comparti mesun metanan.

Gemini MAY 22 - JUN. 22
Bo memoria no ta trahando bon, pero lo bo maneha e frustracion cu esey ta trece cune.

Cancer JUN. 23 - JUL. 22
Si bo ta kere bo mesun motivacion positivo, bo ta bay cay den un trampa. Tene cuidou.

Leo JUL. 23 - AUG. 23
Si bo ta haciendo cualkier tipo di investigacion awe, warda tur cos hopi bon. Pone preto riba blanco.

Virgo AUG. 24 - SEPT. 23
Si un hende ta demasiado critico di bo, no ta nifica cu abo tambe por ta hopi critico di dje.

Libra SEPT. 24 - OCT. 23
Bo tin un cantidad increibel di flexibilidad. Bo ta cla pa absolutamente cualkier cos.

Scorpio OCT. 24 - NOV. 22
Bo a bin ta haya soñonan straño ultimamente? Ignora nan, y enfoca riba realidad.

Sagittarius NOV. 23 - DEC. 21
Bo ta perdiendo bista di loke ta importante den bida dor di ta asina enfoca riba exito.

Capricorn DEC. 22 - JAN. 20
Tin un aumento halto den bo capacidad di skirbimento creativo, miho cos cu bo por haci, ta probecha.

Aquarius JAN. 21 - FEB. 18
Dicidi di ta compasivo cu un amigo den necesidad awe. No bira impaciente cu nan.

Pisces FEB 19. - MAR. 20
Awe, interactua cu otronan lo duna un bista clave den un problema nobo.

Salario miyonario di Beckham a causa scandal na Francia

PARIS – Futbol Frances no ta custumbra di ricibi streanan mundial y e posibel yegada na París Saint-Germain di David Beckham, di 36 aña, cu un salario di 800.000 euro mensual a causa un scandal na e pais.

E sueldo, apoya pa petro-dollar di e doñonan Catari di e entidad, a causa reaccionnan similar nan esnan cu a lanta na inicio di temporada e 43 miyon euronan cu PSG a paga pa e traspaso di e Argentino Javier Pastore.

"Mi ta sorprendi cu un persona por gana asina hopi placa," segun e Minister di Relacionnan cu Parlamento, Patrick Ollier, kende a habri un ronda di reaccion den mundo di politica.

"Den un periodo di crisis, e Francesnan no ta bay compronde e salario," a wordo bisa door di e Diputado Bruno Le Roux, vocero di e candidato socialista pa presidencia di e país, Francois Hollande.

E informacionnan periodistico cu ta confirma e yegada di e Ingles na PSG na inicio di otro aña a habri atrobe e debate riba e obligacion di limita e salarionan di e futbolistanan.

Si confirma e informacionnan adelanta door di prensa, e salario di Beckham lo ta esun mas halto den futbol Frances y ta laga na suela e mey miyon euro cu e Liones Yohann Gourcuff ta cobra mensualmente.

Y esey no ta tur, pasobra e Ingles lo haya parti di e derechonan di imagen y di venta di material, loke por subi su entradanan na 17 miyon di euro den e 18 lunanan cu e lo ta liga na PSG.

"Ami gusta e futbolistanan cu ta hunga y cu tin talento. Esnan cu no ta hunga mas, esey pami ta un scandal," asina a wordo afirma door di e Parlamentario Manuel Valls, otro di e voceronan di Hollande.

Luis Fernandez, di su banda, a pronostica un gran resultado deportivo: "Cu e nivel cu e liga Frances tin, hasta hungando cu un pia e lo mustra su calidad."

E ex técnico di Atletico di Bilbao a destaca e "profesionalismo" di Beckham den cada club den cual el a hunga y mi ta kere cu e placa "lo no ta un problema pa e Catarinan."

Loke poco ta duda ta cu e yegada di Beckham lo ta un bon operacion di promocion di e liga Frances, un poco debil den e ultimo añanan di promocion internacional.❑

Atlético Madrid a confirma Diego Simeone como DT

Diego Simeone ta e entrenador nobo di Atletico di Madrid, segun a wordo informa door di e pagina oficial di e club riba internet, den cual ta bisa cu e tecnico Argentino lo yega dialuna y lo wordo presenta diamars, 27 di december pa 13:00 Spaña (19:00 ora di Argentina).

E entrenador nobo a acepta e oferta cu e club a hacie diahuebs pa resto di e temporada y un campaña mas, y dialuna awor e lo yega capital di Spaña pa cuminsa su trabou na cabes di e ekipo. Simeone lo substitui Gregoria Manzano, kende a wordo retira door di e Hunta di Directiva despues di su mal campaña guiando e ekipo. Den Copa di Rey, e ekipo a keda na ultimo y elimina door di e modesto ekipo Albacete.❑

New Kim: A new chance?



NICHOLAS D. KRISTOF

On my first trip to North Korea in 1989, I made a nuisance of myself by randomly barging into private homes. I wanted to see how ordinary North Koreans actually live, and people were startled but hospitable.

The most surprising thing I found was The Loudspeaker affixed to a wall in each home. The Loudspeaker is like a radio but without a dial or off switch. In the morning, it awakens the household with propaganda (in his first golf outing, Comrade Kim Jong Il shoots five holes-in-one!). It blares like that all day.

The Loudspeaker underscores that North Korea is not just another dictatorship but, perhaps, the most totalitarian country ever. Stalin and Mao were murderous but low-tech; the Kim family added complex systems of repression.

Anyone disabled is considered an eyesore, for example. So people with disabilities are often expelled from the capital, Pyongyang.

Government propaganda is shameless. During a famine, North Korean news media warned starving citizens against overeating by recounting the cautionary tale of a man who ate his fill, and then exploded.

Once in North Korea, I stopped in a rural area to interview two high school girls at random. They were friendly, if startled. So was I when they started speaking simultaneously and repeating political lines in perfect unison. They could have been robots.

When videos (of movies, music or religion) began to be smuggled in from China, police began to turn off the power to entire buildings. Then the police would go door to door and examine what video was stuck inside players. A smuggled tape could mean the dispatch of an entire family to a labor camp.

What do we make of this country? For Americans, a starting point should be to recognize some failures of American policy. A few lessons:

Don't assume that the end of the regime is imminent.

I've been covering North Korea on and off since 1987, and outsiders have always been whispering about rumored uprisings or suggesting that the government is on its last legs. Yes, North Korea's regime could collapse tomorrow – or it could stagger along for another 20 years. The "Great Successor" Kim Jong Un could outlast President Barack Obama.

Don't assume that everybody detests the regime.

All those North Koreans crying because of Kim Jong Il's death? Their grief is probably sincere. In conversations with North Korean defectors, I'm struck by how many lambaste the Kim regime but add that their relatives left behind still believe in it – because they know nothing else. Many also are passionate nationalists, preferring a homegrown despot to any hint of foreign economic colonialism.

Faith and fear combine to keep people in line. In a book about North Korea, Bradley Martin tells how one of Kim Jong Il's aides told his wife about his boss's womanizing. The wife truly believed in the basic decency of the North Korean system and wrote to the leadership to protest the debauchery. The letter was passed on to Kim Jong Il, who brought the woman in front of a crowd and denounced her. Her own husband then stepped forward, pleading to be allowed to execute her. This request was granted, and the husband then shot his wife to death.

Don't try to isolate North Korea.

The West has reacted to North Korean's nuclear program by sanctioning and isolating the country. But isolation has mostly backfired. It's one of the things that keeps the Kim family in power, and we're helping enforce it.

Moreover, economic pain is not going to destroy the regime. In the mid-1990s, perhaps 1 million people died in famine, and the regime was unhurt.

Our failures in North Korea are manifest. In 1994, we came close to war on the Korean Peninsula, averting it with a nuclear deal that rested on false hope: The Clinton administration thought the regime would collapse before the West had to deliver civilian nuclear reactors as its part of the agreement.❑



The post-truth campaign



PAUL KRUGMAN

Suppose that President Barack Obama were to say the following: "Mitt Romney believes that corporations are people, and he believes that only corporations and the wealthy should have any rights. He wants to reduce middle-class Americans to serfs, forced to accept whatever wages corporations choose to pay, no matter how low." How would this statement be received? I believe, and hope, that it would be almost universally condemned, by liberals as well as conservatives. Romney did once say that corporations are people, but he didn't mean it literally; he supports policies that would be good for corporations and the wealthy and bad for the middle class, but that's a long way from saying that he wants to introduce feudalism.

But now consider what Romney actually said Tuesday: "President Obama believes that government should create equal outcomes. In an entitlement society, everyone receives the same or similar rewards, regardless of education, effort and willingness to take risk. That which is earned by some is redistributed to the others." And in an interview the same day, Romney declared that the president "is going to put free enterprise on trial."

This is every bit as bad as my imaginary Obama statement. Obama has never said anything suggesting that he holds such views, and, in fact, he goes out of his way to praise free enterprise and say that there's nothing wrong with getting rich. His actual policy proposals do involve a rise in taxes on high-income Americans, but only back to their levels of the 1990s. And no matter how much the former Massachusetts governor may deny it, the Affordable Care Act established a national health system essentially identical to the one he himself established at a state level in 2006. Overall, Obama's positions on economic policy resemble those that moderate Republicans used to espouse.

Yet Romney portrays the president as the second coming of Fidel Castro and seems confident that he will pay no price for making stuff up.

Welcome to post-truth politics.

Why does Romney think he can get away with this kind of thing? Well, he has already gotten away with a series of equally fraudulent attacks. In fact, he has based pretty much his whole campaign around a strategy of attacking Obama for doing things that the president hasn't done and believing things he doesn't believe. For example, in October, Romney pledged that as president, "I will reverse President Obama's massive defense cuts." That line presumably plays well with Republican audiences, but what is he talking about? The defense budget has continued to grow steadily since Obama took office.

Then there's Romney's frequent suggestion that the president has gone around the world "apologizing for America." This is a popular theme on the right – but the so-called Obama apology tour is a complete fabrication, assembled by taking quotes out of context. As Greg Sargent of The Washington Post has pointed out, there's a common theme to these whoppers and a number of other things Romney has said: The strategy is clearly to portray the president as a suspect character, someone who doesn't share American values. And since Obama has done and said nothing to justify this portrait, Romney just invents stuff to make his case.

But won't there be some blowback? Won't Romney pay a price for running a campaign based entirely on falsehoods? He obviously thinks not, and I'm afraid he may be right.

Oh, Romney will probably be called on some falsehoods. But, if past experience is any guide, most of the news media will feel as though their reporting must be "balanced," which means that every time they point out that a Republican lied they have to match it with a comparable accusation against a Democrat – even if what the Democrat said was actually true or, at worst, a minor misstatement.

This isn't an abstract speculation. Politifact, the project that is supposed to enforce truth in politics, has declared Democratic claims that Republicans voted to end Medicare its "Lie of the Year." ❑

George Michael recuperando di neumonia

VIENA – Dokter cu ta atende George Michael a bisa cu e astro pop "ta bon" recuperando di un neumonia, pero no a bisa si esaki lo por ta bek na cas pa Pasco. "Nos sa cu e ta bon y en general nos ta sinti optimista" riba su recuperacion, asina Christoph Zielinski a bisa.
Zielinski a bisa e stacion di radio estatal ORF cu ainda mester decidi si Michael por regresa Gran Bretaña pa Pasco. A agrega cu esey ta algo cu nan mester evalua hunto cu e pashent. E ex vocalista di "Wham" a drenta hospital AKH di Viena luna pasa despues di cancela un concierto den e capital Austriaco.q

Bati pa Ijscream hopi caro

TAYLORSVILLE – Un residente di Utah a spray likido di limpieza den cara di un partido di ijs cream, rabia pa e prijs halto cu e chofer di e truck a cobre, asina a informa Polis. Autoridadnan di Taylorsville, un bario di Salt Lake City, a bisa cu Andrea Chávez, di 65 aña, a confesa di a spray e hende muhe pasobra "a cobra di mas pa e ijs cream".
E incidente a sosode 7 di augustus.

E acusacion a wordo presentá dialuna, aunke no a aclaria e motibo di e retraso. Polis a bisa cu e chofer a wordo hospitaliza brevemente despues di a spuit den wowo cu e likido di limpieza Mean Green, cu segun e empresa fabricante ta un mescla di detergente no toxico y biodegradabel.
Chávez ta enfrenta cargo di asalto, interferi cu forsa publico den e desempeño di su funcion y comete un ofensa di violencia den presencia di un mucha. No a aclaria diamars si e acusa tabatin un abogado.❑

"Señor ta mi wardador
Pues mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba Berde
E ta ponemi sosega" Psalmo 23 vers. 1 y2

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Stanley Millian Reemnet

***23 /10/1953 †21/12/ 2011**

Akto di entiero lo wordo anuncia despues

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende
nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordomanda riba nos website: www.adpatres.webs.com

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di yiunan, rumannan y demas famia nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atención durante entiero di nos defunto stima



Sr. Jerry Gomes

Gradicimento specialmente ta bai na tur famia, amigo(a)nan, bisiñanan, conosirnan. Un danki di curazon Ta bai na SchermBond, IDEFRE,Comité Olympico Arubano, Aruba Sport Unie,Sportsubsidie commissie, Stichting koninkrijkspelen,Sportraad di Aruba, Aruba boxing commission y stichting schoolzwemmen.Na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, email, jamadanan telefónico masha danki pa boso palabranan di consuelo i sosten cual ku a duna nos forza den e momentonan dificil.

Alaves nos kier a invita tur famia, bisiña, amigo(a) i conocirnan pa asisti na 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na misa Cristo Rey na Brazil
Diamars 27 di Dec 2011 pa 7:00 pm
Diaranson 28 di Dec 2011 pa 7:00 pm
Diahuebs 29 di Dec 2011 pa 7:00 pm

Boso presencia lo ta altamente aprecia

Gradicimento y Invitashon

Pa medio di esaki, nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos y mustra nan atenshon durante y despues di fayecimento di nos ser stima:



Roshenne Joanne Gomes da Silva

Gradicimento ta bay na e personal di Aurora Funeral Home pa nan bon y nice service y
nan pasenshi y dedicashon durante nos oranan dificil.
Na tur esnan cu a manda flor, yamadanan telefonico, e-mails, telegram y esnan cu tawata presente durante entiero. Danki na Comishon di Misa Immaculada Concepshon.
Filomena Delaney y Sarita Kock pa e bunita palabranan.
Na Aruba Bank pa tur nan atenshon, sosten y presencia "Thanks".
Na famia Jacobs pa nan bunita canticanan, na tur famia, amiganan, bisiña y conocirnan
cu a apreciele semper.
Alavez nos ta invita pa 2 sacrificio di Misa cu lo tuma lugar:
Diasabra 24 di December 2011 pa 7:00 pm y Diahuebs 29 di December 2011 pa 7:00 pm na Misa Immaculada Concepcion.
Na nomber di famia complete Danki.

Mi ke alabá SEÑOR tur tempo,
Su alabanza lo no kita fo'i mi boca,
Mi alma ta gloria den SEÑOR,
Laga humildenan bin tende y gosa.
Canta grandesa di SEÑOR huntu cu mi,
ban alabá SU Nomber tur huntu!
Salmo 34

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Taheely Thagnee Pietersz

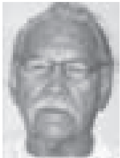
***13-06-1990 †21-12-2011**

Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 28 di december 2011 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Centraal na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 27 di december 2011 di 7'or pa 9'or di anochi.



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33
Cu inmenso tristesa na nos curason ta participa fayecimento di



Señor Dominico Maduro

Mihor conoci como "Domi of Tata "
Ex-empleado di Texaco
***25 September 1932 †21 December 2011**

Na nomber di su casa
†Olga Greta Maduro - Bergrok
Su yuinan:
Haydee Bergrok
†Theo (Boné) Bergrok
Nieto y Nietanan stima
Rosheline Montero
Oslin Bergrok
Jamir Bergrok
Peter Bergrok
Bisanieto Stima
Kyandra Tjin-Kon-Fat
Rumanan
† Alberto Maduro y famia
†Felix Maduro y famia
Fernando (Boei) Maduro y famia
†Adriaan Maduro y famia
†Renulfo (Dai) Maduro y famia
Catharina Angela-Maduro y famia
† Luciano Maduro y famia
† Jose (Joy) Maduro y famia
Swa Y cuñanan
Dika Kooista
Nel Bergrok y yuinan
†Jopy Bergrok y yuinan
Marietje Eckmeyer y yuinan
Andres Franken y yuinan
Albert Franken y yuinan
Jozef Franken y yuinan
Stella Toms y yuinan
Sofia Maduro -Boekhoudt
Genoveva Maduro-Geerman y yuinan
Manira Maduro-Boekhoudt
Maria Geerman y yuinan
Aida Maduro-Geerman y yui
Thomas (Padu) Angela
Didi Maduro- van der Biezen y yuinan
†Maria Maduro –Kelly y yuinan
Sobrino Y sobrinanan stima
†Sandra, Noraida, Randy, Lissette, Angeline, Robert, Sabira, Omira, Maruschka, Luciano, Juni, Alfredo, Mirla, Raul, Eddy, Roy y Egbert
Primo y Primanan
Amigonan di cas
George Tomas y famia
Richard Dirksen y famia
Famianan:
Maduro, Geerman, Montero, Bislip, Kooistra , Kock, Franken, de Windt, Bergrok, Eckmeyer, Toms, Henriquez, Kwidama, Veldkamp, Gonzalez, Villa , Orman, Tjin-Kon-Fat, Angela, van der Biezen, Kelly, Croes, Montalvo, Arends, Vrolijk, Wouter, Schwengle, Hoofd, Werleman, Mauricio, Krozendijk.
Su bon bisiñanan:
Gregory Krozendijk y famia
Winnie Everon y famia
Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 24 di december 2011 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home. despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.



PSALM 23
De Heer is mijn Herder, mij ontbreekt niets.
Hij doet mij nederliggen in grazige weiden:
Hij voert mij aan rustige wateren.
Hij verkwikt mijn ziel:
Hij leidt mij in het spoor der gerechtigheid, om Zijns Naams '
en ik zal in het huis des HEEREN blijven in lengte van dagen

Cu inmenso tristesa, pero conforme boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayese cristianamente:



Sra.Ruth C. Cameron

mihor conoci como "Roetje"
***15-09-1951 - † 18-12-2011**
Na nomber di su:

Su yiunan stima
Brian Lemmers
Merelynn Lemmers y yuinan
Jane Cameron y yuinan

Nieto(a)nan:
Mary-Ray, Jamila, Jovan, Talisha

Rumannan:
Frank Cameron y famia
Ingrid Cameron y famia
Diana Cameron y famia
Johnny Cameron y famia
Roy Cameron y famia
†Edgar Cameron
Ria Cameron y famia
Ronny Cameron y famia
Buchi Pachecko Leest
Luis Paul Cameron y famia

Primanan:
Louisa Maduro y famia
Palmira Figaroa y famia
Carmelita Haynes y famia

Famianan: Cameron, Lemmers, Leest, Sanches, van Klaveren, Hazel, Park, Ridderstaat, Franken, v/d Lisle y demas famianan na Hulanda, Surinam, Aruba y Corsow.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Acto di entierro lo tuma lugar diasabra 24 di december 2011 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.





"I am always with you. When I am gone, release me let me go.
You mustn't tie yourself to me for too many tears, but be thankful we had so many good years. "
Cu dolor inmenso nos ta anuncia morto di:

Carmelino Jovito Geerman

mihor conoci como: "Ovi"
25 september 1961 - 17 december 2011

Na nomber di su:
esposa: Juana Geerman-Pinales
yiunan: Julkis y esposo Alex Cantillo
Carmelina y Omar Masriesgos na Merca
Nemencio Jovito Geerman
yiunan di criansa:Patricia Pinales na Hulanda
Lindania Pinales na Hulanda
Evelyn Pinales na Merca
Nietonan stima: Alejandro Jose Geerman
Alina Juriska Geerman
Melyn Masriesgos na Merca
Jusbin Masriesgos na Merca
Jessica y Jennifer na Merca
mama: Maxima Maduro
tata: † Nemencio "Shome" Geerman
mama di crianza: Olga Geerman
iha: Djar Dirksz y famia
rumannan: Romualdo Geerman y esposa
Ufemia y yiu
Roberto Geerman y esposa
Lourdes Geerman y yiunan
Johny Geerman, esposa y yiunan
Franklin Geerman
Barbara Geerman, esposo y yiunan
Raul Geerman y yiu
Ronald Geerman, esposa y yiu
Lini Geerman y yiunan
† Thelma Maduro
suegronan:
suegra: Senovia Romero
suegro: Otilio Pinales
swanan:
cuñanan:
tantanan:Laura Greaux y famia
Joaquina Geerman y famia
Irena Maduro y famia
Catarina Maduro y famia
Loreta Maduro y famia
Greta Tromp y famia
† Jordama Geerman
† Frenchi Flores
† Theolinda Bermudes
† Johana Quant
omonan:Salvador Maduro
Agustin Maduro y famia
Simon Maduro y famia
Rolando Maduro
† Juan Geerman y famia
† Fidel Geerman
swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan
famia: Geerman, Pinales, Cantillo, Masriesgos, Maduro, Tromp, Quant, Flores, Bermudes, Dirksz, Trimon, Kock, Angela, Ademola, Greaux, Trinidad, Albertsz, Croes, Zeppenfeld, Britten, Kelly, Danje, Curiel, Flanegin, Kip, Boefagacho, de Jong, Ridderstaat, Hernandez, del Orbe de Jesus, Pitter, Werleman, Rasmijn, Ras y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci y coleganan di S.A.B.A. pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 24 di December 2011 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Teresita pa santana catolico na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Santa Teresita na San Nicolas. Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home. Diabierna 23 december 2011 di 7'or pa 9'or di anochi. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Por manda famia condolecia via website di the Olive Tree Funeral Home: www.theolivetreefuneralhome.com

Renaissance Mall tin e regalo perfecto y ta habri te 8'or di anochi!







ORANJESTAD - Aruba henter ta uni pa celebra e dia nan fiesta tan spera. Y ki miho fecha pa duna un muestra di bo amor y aprecio na e ser -nan tan keri y special den bo bida. P'esey Renaissance Mall ta consenti y haci bida di tur e clientenan mas facil, brindando tur cos bou di un solo dak, unda cu por scoge e regalo ideal pa e ser tan stima. Tur hende tin diferente gusto y presupuesto, cuminsando for di e trahenan elegante te cu e tienda pa e pañanan intimo. For di perfume te na joyas y sin lubida e pañanan pa e chikito nan di cas. Cu esaki Renaissance Mall kier complace tur su clientenan cu despues di ora di oficina lo kier haci nan compras special pa e dianan di fiesta. Special pa e dianan di fiesta Santa Claus ta di bishita na Renaissance Mall. E Mall ta ofrece un pakete completo di experiencianan maraviyoso pa un y tur cu bishita. Fuera di brinda e miho coleccion di marcanan internacional prestigio y tambe restaurantnan di calidad cu un variedad di opcion culinario.

Renaissance Mall un luga relahante y impactante pa bishita. Ya cu tin tur cos disponibel pa tur gusto y presupuesto. Si bo ta desea di haya mas informacion, bishita libremente e website www.shoprenaissancearuba.com of bira un fan di nos riba Facebook pa ricibi tur e ultimo noticianan y keda na haltura di tur e evento y campañanan. For di shopping te na entretenimento, di relahacion te cuminda y bebida y awor habri te u 8'or di anochi. ❑

Oduber Agencies cu paki di bateria Panasonic pa rifa entre oyentenan









ORANJESTAD - Temporada di fiesta a yega y Oduber Agencies hunto cu Bateria Panasonic tambe ta cla pa celebra den cada skina di Aruba, bishitando algun stacion di radio pa reparti un pakete di Panasonic p'e radio oyentenan. Esaki ta un temporada unda ta regala diferente artefacto electronico, cu tin mester di bateria pa opera y Bateria Panasonic sigur lo ta bo miho opcion. Oduber Agencies a bishita Magic FM durante e programa: "Bon dia Aruba cu Erin Croes" como tambe "Na Drempel di Fin di Aña", Cool Aruba FM "Morning Show" y den Ruben Scorpio Garcia tambe na Magic FM, unda nan a entrega un pakete, cu ta inclui un bunita foks, bateria standard power y bateria evolta. Na cualkier pais di mundo, Bateria Panasonic t'e bateria comproba pa duna miho calidad y prijs. Tambe Bateria Panasonic, t'e esun mas potente cu ta reconoci mundialmente na Tokyo, Hapon, cu t'e bateria alkaline cu tin un duracion di 20% mas hopi cu cualkier otro bateria. Bateria Panasonic Standard Power ta ideal pa bo uzo diario y Bateria Evolta ta perfecto p'e ekiponan cu mas potencia. Esakinan ta perfecto pa sea bo remote di television, Wii, camara of cualkier otro artefacto electronico. Den e temporada di fiesta aki, bo no por keda sin bo Bateria Panasonic y ta recomendabel pa cumpra bateria Panasonic pa tur e tremendo regalonan electronico bou kerstboom. Oduber Agencies ta e orguyoso representante di Bateria Panasonic y ta desea tur hende feliz dianan di fiesta y alabes ta corda tur hende pa cuminsa spaar nan empake bashi di bateria Panasonic pa nan campaña venidero den 2012, unda lo tin un cantidad di premio fabuloso pa reparti.❑

As 2011 wraps up and we start looking forward to 2012, it's amazing to reflect on what a big year it's been. Not just for us, but for all our customers, partners and friends. We would like to send a big **THANK YOU** to all.

Happy Holidays

Arubook .com

Remember
to check out
Arubook App
for Holiday Events
and Deals



Three minutes before Xmas

By Roland W. Peterson

It is two days before Xmas and Santa Claus is very nervous. He is pacing back and forth. He is making phone calls and is drinking a lot of black coffee. He does not know what to do. Santa…Santa what is wrong? Well it is two days before Xmas and Rudolf the Red Nose Reindeer is still sick. Rudolf has the flu and is coughing all day. He is sneezing and has the fever. Well …if you thought that his nose was red, you should see it now. It is glowing even more. Santa took Rudolf to the doctor and Rudolf must not leave the stable. Who is going to lead Santa's sleigh? For many years now Rudolf has lead Santa's sleigh. He is the one that is in front of the other reindeers. Rudolf knows all the addresses of the children by heart. In all the years he has never forgotten one chi ld. But now that he cannot leave the stable, who is going to lead Santa's sleigh? Now we understand why Santa is so upset and worried.

It is two days before Xmas and Santa has no one to lead his sleigh. Two more days and Santa must deliver the gifts to the children. What is Santa going to do? It is three o'clock in the morning and Santa still can not sleep. He is thinking and thinking. He does not have a solution. Well now he has decided that he will cancel his trip this year to Aruba, because he cannot find a reindeer who knows all the children on Aruba. Santa does not want to do this, but he has no other choice.

Santa decides to call the Governor and tell him that he has cancelled his trip to Aruba because Rudolf the Red Nose reindeer is sick and he has no other reindeer to lead his sleigh. Santa, who has a "hotline" with the Governor calls him around four o'clock in the morning. The Governor who was fast asleep woke up when the phone rang. Who could it be, calling at this time at night? The Governor was a little upset, but when he heard Santa's voice he was pleasantly surprised.

Santa told the Governor his problem and said that he would have to cancel his trip to Aruba, which means that the children would not receive any gifts this year. Now the Governor is also worried. This cannot happen. But what can he do? Santa told the Governor that when he has a solution to call him back.

O…o now the Governor is also with his hands on his head. What must he do? He cannot sleep anymore. He is thinking, pondering, thinking and thinking. Finally he has an idea. Before sunrise he called his driver to come to him. The driver was very surprised because never before did the Governor wake him up so early. The Governor told the driver that Santa has called him and what the problem was. When the Governor got into his car he told the driver to take the road to the North coast and that underway he would tell him where he was going. The driver jokingly said then: "Mister Governor, it is not the North coast we have to go to, it looks like you have to go to the North Pole." The Governor who knew what he was going to do just shook his head and with a smile answered: "Don't worry, just do what I told you." Underway the Governor told the driver that they had to go to the cunucu of Shon Waki.

When they arrived in front of the house of Shon Waki he was sitting under the quihi tree drinking coffee. Very surprised Shon Waki kept staring at the big car as it stopped in front of his house,….and who gets out, the Governor. Shon Waki took a big sip of his coffee and almost burned his lips. "Mr. Governor, what can I do for you? Did you loose your way?" "No mister Shon Waki, it is you I am looking for." The Governor then told Shon Waki his problem. Shon Waki told the Governor that he kept goats and not reindeers. The governor told Shon Waki that he had read in children's storybooks about the little goat with one horn, called Meki, who was the hero of all the goats, and that Meki knew all the children's addresses on Aruba. Shon Waki told the Governor that Meki could do many things and…that he knew all the children of Aruba that was the truth, but fly in the sky in front of a sleigh … oh no that he cannot do. The Governor then said that he would call Santa Claus and tell him about Meki.

That same day the Governor called Santa and told him about Meki. That Meki could do many things and that he knew all the children, but fly in the sky, that he could not do. Santa told the Governor what he had to do. At exact three minutes before Xmas the Governor has to return to Shon Waki and has to tell Meki something.

That day Shon Waki told little Meki what he would have to do. Poor little Meki became very scared and nervous, because flying in the sky over the roofs of the houses, is something he never did before. All the reindeers have big beautiful horns, he only had one little horn. Shon Waki told Meki that everything would be alright and that the Governor would come back at three minutes before Xmas!

As promised, at exactly three minutes before Xmas the governor returned to the cunucu of Shon Waki. Poor little Meki was so afraid. His little legs were trembling.
His head was hanging down and his little eyes were closed. As promised the Governor went to little Meki and whispered something in his left ear. Right away Meki raised his head and opened his eyes very wide. His little legs stopped trembling. He had a smile on his face. Meki was so exited that he stood up on his two hind legs and pushed his little chest forward.

What is it that the Governor told Meki in his ear? It has to be some "Magic words." Suddenly they heard bells ringing in the sky. Ata … Santa Claus has arrived with his sleigh. The sleigh was filled with gifts. Rudolf was not in front. When Santa landed, together with Shon Waki they put little Meki in front of the reindeers. Little Meki was very proud. With a big smile on his face he was pushing his chest forward.

Santa got back on the sleigh and in a wink of an eye they were in the sky, with Meki, with his one horn, leading the sleigh. Santa waved to the Governor and Shon Waki. Meki winked an eye to them. Meki with his little horn looked very cute.

That Xmas night Meki guided Santa to the homes of the all the children of Aruba. And so … when they woke up Xmas morning all the children had their gifts. It was the first time in the history of Xmas that a little Aruban goat guided Santa's sleigh. And so Meki made sure all the children got their gifts for Xmas.

But one thing will always remain a secret. No one never knew what Santa told the Governor to whisper in Meki's ear at exactly "Three minutes before Xmas." Forever and ever that will be a secret between the Governor and Santa.❏

Programa di Pasco na Parokia di Brasil 2011-2012

BRAZIL- For di 16 pa 24 di December misanan ta 5'or di mainta. Misanan di Aurora.
Durante weekend den e temporada aki tin misa diasabra 7 .p.m y diadomingo 7 p.m.
tin misa di 9'or di mainta, diadomingo durante misanan di aurora.
Confesion tur dia despues di misanan di aurora of atardi 5'or.

PASCO DI NACIMENTO.
Dia 24 misa di nochebuena 11:00 Musica di Pasco 11.50 P.M habrimento di pesebre y eucaristia. Koor Cristo Rey

PASCO DEN DIA.
Dia 25 Misa pa 8 A.M. Koor Divino Niño.
Dia 25 Misa pa 10 A.M. Koor Rejoice.
Dia 25 Misa atardi pa 7 P.M. Misa cu canticanan di Pasco.

DI DOS DIA DI PASCO.
Dia 26. Misa pa 9 A.M.
Dia 26 Bautismo 11 A.M.
Weekend di Misanan cu orario normal (Santa Famia)
Dia 29 y 30 Misa 7 P.M.

BISPO DI AÑA
Misa 7 P.M.
Misa10:45P.M. y Adoracion di Santisimo Sacramento y bendicion pa 12'or mei anochi pa habri aña 2012

AÑA NOBO
SANTA MARIA MAMA DI DIOS. 1 di Jan 2012.
Misa 10 A.M.
Misa 7 P.M. ❏